









CADETS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	75	75	BASQUE Lionel	1984	CSL NEUF-BRISACH (68)	40m44s

JUNIORS MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	36	36	BENET Olivier	1982	CSL NEUF-BRISACH (68)	37m48s
2	80	80	BOEYSCH Rémi	1981	PFAPPENHEIM (68)	41m00s
3	148	148	ECKES Marc	1982	GUNDOLSHEIM (68)	45m37s

ESPOIRS MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	74	74	PFLEGER Fabien	1980	MUNSTER (68)	40m40s
2	134	134	GAERTNER Marc	1980	MUNSTER (68)	44m13s

VETERANS III MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	44	44	BURY Willi	1938	LT ENDINGEN /D	38m22s
2	144	144	KNOEPFLIN Georges	1940	EBA/ US PULVERSHEIM (68)	45m17s
3	152	152	WACKER Gerhard	1934	BREISACH /D	45m53s
4	158	158	ALMEUR Jimmy	1939	APV MULHOUSE (68)	46m06s
5	163	163	ANGIOLINI Ancoine	1940	BURNHAUPT LE BAS (68)	46m22s
6	177	177	OLEJAR Jaroslav	1938	TV SEXAU /D	47m27s
7	184	184	MÜLLER Günter	1937	TV SCHALLSTADT /D	47m46s
8	194	194	OBRECHT Klaus	1940	BREISACH /D	49m03s
9	195	195	FASSNACHT Bernard	1938	BURNHAUPT LE HAUT (68)	49m14s
10	197	197	SCHULER Waldemar	1937	TV IHRINGEN /D	49m51s
11	214	214	SENFT Germain	1938	ALBE (67)	51m48s
12	244	244	EPP Gerhard	1939	IHRINGEN /D	57m57s
13	258	258	KROPP Helmut	1940	DEUTSCHER ALPEN /D	1h16m20s

VETERANS IV MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	155	155	DOUVILLE Pierre	1928	FAY AUX LOGES (45)	45m57s
2	196	196	CETNARSKI Franz	1928	USC FREIBURG I. BR. /D	49m14s
3	240	240	KLEIN Reinhard	1924	USC FREIBURG I. BR. /D	56m59s



CONSEIL GÉNÉRAL



Réussir le Haut-Rhin

VETERANS II MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	23	23	KOLBECK Fernand	1944	STRASBOURG (67)	36m10s
2	39	39	PETER Pierre	1950	OXYGENE (68)	37m59s
3	50	50	ANTONELLI Luigi	1941	CSL NEUF-BRISACH (68)	38m49s
4	51	51	KONIG Hans	1950	LG SULZBURG-LAUFEN /D	39m05s
5	59	59	BRANDTNER Raphaël	1948	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	39m44s
6	61	61	GROSS Gilbert	1950	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	39m53s
7	86	86	DELVAL Marc	1949	EP FESSENHEIM (68)	41m17s
8	88	88	DELAFORGE Bernard	1941	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	41m23s
9	126	126	KREUTER Gérard	1946	AC CENTRE ALSACE (67)	43m49s
10	127	127	LAUX Heinz-Jürgen	1945	TV MINGEN /D	43m53s
11	131	131	STRAUEL Jean-Paul	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m06s
12	142	142	JENN Jean-Pierre	1941	EBA/ US PULVERSHEIM (68)	45m10s
13	143	143	RUF Günter	1950	SV MARCH /D	45m10s
14	147	147	FILLINGER Paul	1946	N SCHLUMBERGER C (68)	45m34s
15	149	149	BAUMANN Marcel	1946	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m43s
16	166	166	RITZENHALER Jean	1941	CSL NEUF-BRISACH (68)	46m23s
17	171	171	OTT Josef	1947	ASV NIEDERRIMSINGEN /D	46m39s
18	173	173	DELAUNOY Jean-Pierre	1946	STRASBOURG (67)	46m46s
19	188	188	MUND Hubert	1950	BREISACH /D	48m12s
20	190	190	BIECHELE Peter	1947	LT ENDINGEN /D	48m57s
21	192	192	KERN Richard	1949	AC CENTRE ALSACE (67)	49m01s
22	200	200	SARTORIUS Ulrich	1947	BREISACH /D	50m01s
23	201	201	REMOND Gilbert	1950	ARTZENHEIM (68)	50m18s
24	202	202	HEGY Jean-Marc	1950	CSC RUSTENHART (68)	50m19s
25	203	203	RICHTER Michael	1949	BREISACH /D	50m28s
26	204	204	REICH Haas	1944	TV IHRINGEN /D	50m36s
27	206	206	BARBISCH Joseph	1942	EP FESSENHEIM (68)	50m41s
28	221	221	FLÄMIG Joachim	1950	FISCHERHALDE FLITZER /D	52m30s
29	222	222	REEBER André	1944	LUTZELHOUSE (67)	52m31s
30	227	227	BERTOLA Daniel	1945	ACV STE MARIE A. M. (68)	53m56s
31	228	228	MOLLERSCHON Christian	1949	VFR UHKIRCH /D	54m09s
32	229	229	JAKOB Volker	1946	TV IHRINGEN /D	54m10s
33	230	230	VOLKSTORF Hans-Erich	1944	DEUTSCHER ALPEN /D	54m19s
34	232	232	DORIDANT Gérard	1944	HEITPEREN (68)	54m32s
35	243	243	RUNACHER Claude	1950	PFAPPENHEIM (68)	57m12s
36	252	252	WEICHSEL Heinz-Jürgen	1943	BREISACH /D	1h00m41s

DECOMPTE DES PARTICIPANTS PAR CATEGORIE

Tot.	ESP	SEP	V1F	V2F	V3F	Fém	CAM	JUM	ESM	SEM	V1M	V2M	V3M	V4M	Masc
258	1	16	16	3	1	37	1	3	2	78	85	36	13	3	221

**DNA**  
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

**Vittel**  
EAU MINÉRALE NATURELLE



VETERANS I MASCULINS

-----				-----				-----				-----			
Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps	Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps		
Categ	Géné.						Categ	Géné.							
1	6	6	METZ Bertrand	1957	AC CENTRE ALSACE (67)	33m31s	51	123	123	WEHRLE Jean-Claude	1955	CSL NEUF-BRISACH (68)	43m25s		
2	9	9	BAUMANN Michel	1955	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	34m40s	52	130	130	KOBYLT Jean-Luc	1957	WITTELSHEIM (68)	44m00s		
3	10	10	GRAF Karlheinz	1958	USC FREIBURG I. BR. /D	34m49s	53	136	136	KOEBL Francis	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m26s		
4	11	11	BRONNER Wolfgang	1956	USC FREIBURG I. BR. /D	34m50s	54	137	137	VONTHRON René	1951	STE CROIX EN PLAINE (68)	44m28s		
5	13	13	FINGER Bernard	1955	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	35m21s	55	138	138	KAUFFMANN Jean-Paul	1955	AC ANJOUTEY BOURG (90)	44m35s		
6	14	14	WIDMANN Wolfgang	1957	USC FREIBURG I. BR. /D	35m30s	56	141	141	CAYREL Jean-Marie	1958	OBENHEIM (67)	45m06s		
7	17	17	MARTIN Remy	1960	SCHIRRHAIN (67)	35m51s	57	146	146	HOFFER Arthur	1956	SELESTAT (67)	45m33s		
8	19	19	MUSER Gabriel	1958	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	36m02s	58	154	154	RAMS Roland	1954	TV TIENGEN /D	45m55s		
9	25	25	MOSCHENROSS Christian	1960	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	36m34s	59	159	159	SPATH Walter	1953	LT ENDINGEN /D	46m10s		
10	26	26	DIETSCH Gilbert	1959	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	36m51s	60	164	164	GREIGERT Robert	1953	SP VOLGELSHEIM (68)	46m23s		
11	27	27	GIESIN Dieter	1960	ROCKRAD EMMENDINGEN /D	36m59s	61	165	165	SCHOPFFRER Peter	1952	LT ENDINGEN /D	46m24s		
12	28	28	DILGER Josef	1956	USC FREIBURG I. BR. /D	37m03s	62	170	170	BESACIER Jean-Paul	1957	AS RIBEAUVILLE A (68)	46m34s		
13	29	29	RASCHE Roland	1960	SV FROHNSTETTEN /D	37m07s	63	178	178	LAQUA Ruprecht	1960	FISCHERHALDE FLITZER /D	47m34s		
14	32	32	JENNE Peter	1955	LT SULZBURG /D	37m32s	64	180	180	MAHLER Jürgen	1958	GONDELINGEN /D	47m40s		
15	33	33	KUBLER Vincent	1960	AC CENTRE ALSACE (67)	37m36s	65	181	181	BERTRAND Hervé	1955	COLMAR (68)	47m42s		
16	34	34	SCHAEDELIN Hilaire	1955	OBERSAASHEIM (68)	37m41s	66	182	182	KUNER Michael	1960	TV TIENGEN /D	47m43s		
17	37	37	SABRIAN Joseph	1957	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	37m54s	67	183	183	WALTHER Uwe	1958	OBERRIMSINGEN /D	47m45s		
18	38	38	MARBACH Rainer	1951	FREIBURGER FC /D	37m57s	68	185	185	TRUSCH Alfred	1955	BREISACH /D	47m47s		
19	40	40	HOCH Georg	1954	SV WALDRIRCH /D	38m01s	69	186	186	SEIFERT Peter	1959	BREISACH /D	47m47s		
20	42	42	HEITZLER Christian	1958	MIN. POTASSE ALSACE (68)	38m11s	70	191	191	GRINNER Jean-Louis	1960	NEUBOIS (67)	49m00s		
21	43	43	BAUMGART Roland	1955	MUNSTER (68)	38m15s	71	199	199	WALTER Bernhard	1954	HELIOS KLINIK /D	49m59s		
22	46	46	KLIEBER Serge	1953	OXYGENE (68)	38m34s	72	210	210	OBRECHT Jean-Louis	1954	GUNDOLSHEIM (68)	51m10s		
23	54	54	SCHUEVER Pascal	1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	39m20s	73	212	212	THOMA Alexander	1958	FREIBURG /D	51m31s		
24	55	55	GRAFF Norbert	1959	AS MUNSTER A (68)	39m25s	74	213	213	MOSER Roland	1960	MERDINGEN /D	51m43s		
25	56	56	MURE Daniel	1957	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	39m28s	75	215	215	KIRSCH Jacques	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m55s		
26	57	57	RAMDANI Richard	1959	COLMAR (68)	39m33s	76	218	218	MALDONADO Louis	1954	TV WYHL /D	52m10s		
27	66	66	GERMAIN Jean-Paul	1960	DOUANES MULHOUSE (68)	40m07s	77	219	219	MUHR Patrick	1956	NEUVE EGLISE (67)	52m17s		
28	71	71	SCHILLINGER Norbert	1954	TV IHRINGEN /D	40m29s	78	223	223	SCHELCHER Christian	1956	EP FESSENHEIM (68)	53m02s		
29	76	76	LOISEAU Michel	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	40m46s	79	224	224	PELLETIER Patrick	1954	LE BONHOMME (68)	53m22s		
30	78	78	MARTISCHANG Francis	1957	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	40m55s	80	225	225	FRIES Lothar	1952	BÖTZINGEN /D	53m31s		
31	79	79	TSCHEHN Jean-Luc	1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	40m57s	81	231	231	KUPF Gerhard	1956	VOLGELSHEIM (68)	54m27s		
32	81	81	PIANETTI Dominique	1957	KINGERSHEIM (68)	41m00s	82	238	238	MATER Klaus	1955	TENNIS BIESHEIM (68)	55m44s		
33	83	83	AUBRY Pascal	1954	AC CENTRE ALSACE (67)	41m11s	83	249	249	FABY Pierre	1955	WIDENSOLEN (68)	59m50s		
34	85	85	UNTERPINGER Jean-Louis	1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	41m13s	84	254	254	COMPAGNON Jean-Jacques	1958	OXYGENE (68)	1h01m03s		
35	87	87	JOHANN Hubert	1959	MIN. POTASSE ALSACE (68)	41m17s	85	255	255	ECKERLE Norbert	1954	TV BREISACH /D	1h02m04s		
36	89	89	POVERT Lutz	1954	BREISACH /D	41m26s									
37	92	92	MANNER Heinz	1958	ROCKRAD EMMENDINGEN /D	41m40s									
38	96	96	CETNARSKI Thomas	1959	USC FREIBURG I. BR. /D	41m47s									
39	98	98	BIACHE Pierre	1957	CSL NEUF-BRISACH (68)	41m52s									
40	101	101	SCHWARZ Alfons	1954	LAC QUELLE FÜRTH /D	42m03s									
41	104	104	HERRMANN François	1953	SAUSHEIM (68)	42m13s									
42	108	108	WINTERMANTEL Christian	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	42m18s									
43	109	109	WOLF Jean-Marc	1957	OXYGENE (68)	42m20s									
44	113	113	CATTYI François	1957	OXYGENE (68)	42m27s									
45	114	114	MAZZOLENI Jean-Luc	1953	INDIVIDUEL HORS STADE (90)	42m28s									
46	118	118	SÜTTERLIN Thomas	1952	LG SULZBURG-LAUFEN /D	42m58s									
47	119	119	VOGEL Thierry	1960	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	43m05s									
48	120	120	LORRAIN Pascal	1956	EISENHEIM (67)	43m10s									
49	121	121	SCHWARTZ Daniel	1951	AC CENTRE ALSACE (67)	43m11s									
50	122	122	GROSS Jean-Marc	1959	RBEVALU (68)	43m14s									



Réussir le Haut-Rhin

CLUBS LES PLUS REPRESENTES

Club	Participants
CSL NEUF-BRISACH (68)	24
AC CENTRE ALSACE (67)	15
EP FESSENHEIM (68)	10
LT ENDINGEN /D	9
USC FREIBURG I. BR. /D	9
PCA/ CCA ROUFFACH (68)	8
TV IHRINGEN /D	7
LG SULZBURG-LAUFEN /D	5
OXYGENE (68)	6





CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 5 ATHLETES

1 AC CENTRE ALSACE (67)	2h56m30s	9 TV ENDINGEN /D	3h31m24s
LORENTZ Christian	33m16s	HAUSER Joachim	36m07s
OUJASTI Karim	33m28s	BURY Willi	38m22s
METZ Bertrand	33m31s	WETTE-SCHIESTEL Adelheid	45m27s
KUBLER Vincent	37m36s	FUTTERER Sigrud	45m44s
SIFFERLIN Vincent	38m39s	FRITZSCHE Lutz	45m44s
2 USC FREIBURG I. BR. /D	2h57m58s	10 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	3h40m01s
GRAF Karlheinz	34m49s	WERNY Michel	42m21s
BRONNER Wolfgang	34m50s	WEHRLE Jean-Claude	43m25s
WIDMANN Wolfgang	35m30s	STRAUEL Jean-Paul	44m06s
WENDORFF Florian	35m46s	KOEL Francis	44m26s
DILGER Josef	37m03s	BAUMANN Marcel	45m43s
3 PCA/ CCA ROUFFACH (68)	3h05m47s	11 OXYGENE (68)	3h42m22s
BAUMANN Michel	34m40s	PETER Pierre	37m59s
FINGER Bernard	35m21s	KLIEBER Serge	38m34s
MOSCHENROSS Christian	36m34s	WOLF Jean-Marc	42m20s
MURE Daniel	39m28s	CATTIN François	42m27s
BRANDTNER Raphaël	39m44s	FRASZCZAK Narcisse	1h01m02s
4 CSL NEUF-BRISACH (68)	3h06m41s	12 EP FESSENHEIM (68)	3h43m06s
ACKERMANN Benoit	34m18s	DELVAL Marc	41m17s
MEYER Yves	37m17s	SPEISSER Luc	42m14s
BENET Olivier	37m48s	TECHER Max	42m15s
HORNVISCHER Ferdinand	38m29s	WEBER Daniel	46m39s
ANTONELLI Luigi	38m49s	BARBISCH Joseph	50m41s
5 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	3h20m49s	13 AC CENTRE ALSACE (67) 3	3h54m38s
SCHUEER Pascal	39m20s	HOFFMANN Denis	43m31s
XAVARRO Jean-Michel	39m56s	KREUTER Gérard	43m49s
BASS Jean-Luc	40m03s	ARBONA Claudine	47m26s
BASQUE Lionel	40m44s	KERN Richard	49m01s
LOISEAU Michel	40m46s	MOSSER Sandrine	50m51s
6 AC CENTRE ALSACE (67) 2	3h25m33s	14 TV IHRINGEN /D	4h09m02s
BUCHER Arnaud	39m42s	SCHILLINGER Norbert	40m29s
SCHMITT Philippe	40m35s	SCHULER Waldemar	49m51s
GOETTELHANN Manuel	40m54s	REICH Hans	50m36s
AUBRY Pascal	41m11s	LAY Ulrike	53m56s
SCHWARTZ Daniel	43m11s	JAKOB Volker	54m10s
7 LG SULZBURG-LAUFEN /D	3h26m17s	15 EP FESSENHEIM (68) 2	4h28m36s
KÖNIG Stefan	36m06s	EBERLIN Fabienne	50m47s
KÖNIG Hans	39m05s	SPEISSER Isabelle	50m52s
BÄCHLER Martin	41m49s	SCHLICHER Christian	53m02s
SUTTERLIN Thomas	42m58s	DIRRINGER Florence	55m28s
JENNE Birgit	46m19s	WAIMBOURG Karina	58m27s
8 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	3h27m32s		
TSCHEHN Jean-Luc	40m57s		
MUHLENTHALER Dominique	41m12s		
UNTERFINGER Jean-Louis	41m13s		
BIACHE Pierre	41m52s		
WINTERMANTEL Christian	42m18s		

Arrêté préfectoral N° 00 1894  
du 5 juillet 2000 portant autorisation  
d'organiser une course pedestre intitulée  
« La BRISACHIENNE »  
par la M. le Préfet du Haut-Rhin  
Signé pour le Préfet et par délégation par  
le Secrétaire Général,  
M. O. LAURENS-BERNARD



Réussir le Haut-Rhin



Certificat d'enregistrement de mesurage  
de l'épreuve de 10 km « La BRISACHIENNE »  
par la Commission Nationale des Courses Hors Stade  
Comité Technique de Mesurage  
Numéro d'enregistrement : NE/68/00082/MC  
Mesureur Christian MARY (624682)  
Aides-Mesureurs Claude CARDIN (274544)  
Jean RITZENTHALER (274659)

Alsace  
Conseil Régional

Equipe Technique du CSL Neuf-Brisach



Records de l'épreuve

	Categorie	Nom	Annee Naiss	Club/Ville	Temps	Annee de réalisation	Moyenne horaire
Féminines	Cadettes	SCHAUBHUT Anja	80	FREIBURGER FC /D	39'15	1995	15,287
	Juniors	SCHAUBHUT Anja	80	FREIBURGER FC /D	39'15	1995	15,287
	Espoirs	RINGWALD Patricia	72	HERBOLZHEIM /D	42'42	1994	14,052
	Séniors	KUSTER Line	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	34'19	1998	17,484
Masculins	Vétérans I	STOFFEL Josiane	53	ANA /SG LA WANTZENAU (67)	40'12	2000	14,925
	Vétérans II	REGITZ Erika	46	TV DENZLINGEN /D	43'32	1998	13,783
	Vétérans III	ADLER Claire	34	AS RIBEAVILLE A (68)	59'01	2000	10,167
	Cadets	BOUSERRA Kamel	78	ESR COLMAR AC (68)	35'04	1994	17,110
	Juniors	TOURNIER Arnaud	81	CSL NEUF-BRISACH (68)	34'13	1999	17,555
	Espoirs	KUSTER Marc	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	32'53	1996	18,246
	Séniors	LAHRIR Khalid	66	KENITRA AC/MA	30'57	1995	19,386
	Vétérans I	CLEMENTE Manuel	49	EC/ AS RIBEAVILLE (68)	33'31	1994	17,902
	Vétérans II	METZ Bertrand	57	AC CENTRE ALSACE (67)		1998-2000	
	Vétérans III	KOLBECK Fernand	44	STRASBOURG (67)	36'10	2000	16,590
	Vétérans IV	BURY Willi	38	TV ENDINGEN /D	38'22	2000	15,639
	Vétérans V	DOUVILLE Pierre	28	FAY AUX LOGES (45)	45'57	2000	13,058
Handisports	Séniors F	FRANK Micheline	52	HANDI CENTRE ALSACE (68)	40'28	1995	14,827
	Vétérans I F	FRANK Micheline	52	HANDI CENTRE ALSACE (68)	40'28	1995	14,827
	Espoirs M	LUTHRINGER Thierry	74	ALSACE SPORT FAUTEUIL (68)	31'57	1994	18,779
	Séniors M	BAUMGARTEN J.-Paul	61	ASF MULHOUSE (68)	28'15	1998	21,239
	Vétérans I M	DEMANGEAT Gérard	40	HANDI CENTRE ALSACE (68)	30'45	1995	19,512
	Vétérans II M	DEMANGEAT Gérard	40	HANDI CENTRE ALSACE (68)	30'45	1995	19,512



10 km de NEUF-BRISACH à BREISACH-AM-RHEIN Vendredi 7 juillet 2000, 20h00

### Organisateurs

CSL NEUF-BRISACH  
Ville de NEUF-BRISACH  
Stadt BREISACH AM RHEIN

Avec tout particulièrement

M. Clément SCHERTZINGER (274662)  
Président du CSL Neuf-Brisach

M. Maurice ZIMMERLE  
Maire de la ville de Neuf-Brisach

M. Fernand LOUIS  
Adjoint au Maire de Neuf-Brisach

M. Gerhard WACKER  
Du Stadtbauamt de Breisach am Rhein

Aide très efficace de INFOBEST  
VOGELGRUN-BREISACH  
Mme Bettina GANTERT  
Mlle Catherine HAENN

### Organisation matérielle sur le terrain

Claude CARDIN (274544)  
Roger OTT (274641)

### Juge arbitre

Raymond PRETAT (233740 SLRC.068-029)

### Starter

Maurice ZIMMERLE  
Assisté de Fernand LOUIS

### Chronométrateurs

Jacques FARGETTON (311550)  
Raymond PRETAT (233740 SLRC.068-029)

### Juges à l'arrivée et enregistrement

Angèle LALEVEE  
Christian MARY (624682)  
Roger OTT (274641)  
Anne RITZENTHALER (274657)  
et 2 personnes

### Service médical

Croix Rouge de Kuenheim  
Roth Kreuz Breisach

### Sécurité

7 signaleurs du CSL Neuf-Brisach  
5 signaleurs allemands

Aide efficace de la Gendarmerie Nationale de  
Neuf-Brisach et de la Polizei de Breisach am  
Rhein.

Ouverture de la route par les Cibistes AA de  
Herrlisheim.

### Ravitaillements

Km 3 à Volgelsheim : Alain JOHANN  
Km 6 à Vieux-Brisach : Bruno EBERLIN  
Arrivée : CSL Neuf-Brisach

### Conditions météorologiques

Temps pluvieux  
Température : 19 °C

### Records battus

VIF	Josiane STOFFEL	40'12"
	ANA SG LA WANTZENAU (67)	
V3F	Claire ADLER	59'01"
	AS RIBEAUVILLE A (68)	
V1M	Bertrud METZ (égalé)	33'31"
	AC CENTRE ALSACE (67)	
V2M	Fernand KOLBECK	36'10"
	STRASBOURG (67)	
V3M	Willi BURY	38'22"
	LE ENDINGEN (D)	
V4M	Pierre DOUVILLE	45'57"
	EAY AUX LOGES (45)	

### Décompte des participants

- 37 féminines	14,34 %
- 221 masculins	85,66 %
- 4 jeunes	1,55 %
- 97 espoirs & seniors	37,60 %
- 157 vétérans	60,85 %

## Ropers en solitaire

●●● Jérôme Ropers a inscrit son nom au palmarès de la Brisachienne, course de 10 kilomètres, qui relie Neuf-Brisach à Vieux-Brisach dans le temps de 32'19".

Comme d'habitude, dès le coup de starter donné dans les rues de Neuf-Brisach, Jean-Paul Spieser s'est précipité en tête du peloton (« C'est la seule fois où je peux mener une course... » rigolait-il avant le départ), mais, au bout de 8.900 mètres, ce sont onze hommes qui réglaient le rythme de la course sous une fine pluie

### Trois sur le Rhin

Onze hommes parmi lesquels Ropers, Epp, Noisette, Lorentz, Metz ou Oudjani, qui imprimaient une allure régulière de 3'10" au kilomètre. Un petit peloton qui maigrissait au fil des kilomètres. A Volgelsheim, après un peu moins de 3000 mètres, Arnaud Bucher « explosait ». « Après quatre semaines d'arrêt, due à une sciatalgie, c'est ma rentrée, confiait-il sur la ligne de départ, je ne sais pas à quoi m'attendre »

Celui qui, en 99, avait terminé deuxième, laissait filer ses compagnons. Après 5 ki-



Noisette, Epp et Ropers (de gauche à droite) lors du passage du Rhin. Lorentz, à l'arrière-plan, est décroché. (Photo DNA)

lomètres de course, au passage du Rhin, ils n'étaient plus que... 3 à pouvoir l'emporter à Vieux-Brisach Jérôme Ropers, Dominique Epp, Stéphane Noisette...

Christian Lorentz, qui n'avait pas les jambes (« je suis déçu. Le temps était

idéal, moi non... ») et Karim Oudjani, eux, étaient irrémédiablement lâchés.

### L'accélération de Ropers...

Le final fut superbe. Ni Dominique Epp, qui s'accrocha longtemps à la foulée du

Colmarien (« Il m'a pris cinq mètres et c'était fini. Il me manque encore quelques sensations... »), ni Stéphane Noisette, le Nancéien (« Il a allongé sa foulée et je n'ai pas pu le contrer »), revenu un court instant sur lui, ne pourront l'empêcher de terminer en solitaire. « Je suis d'autant plus content de cette victoire que je viens de réaliser deux bons chronos sur piste: 3'57" sur le 1500 et 8'35" sur le 3000, raconte-t-il à son arrivée. Avec Lorentz, Noisette et Epp, nous avons toujours mené. Après la mi-course, j'ai mis quelques coups d'accélérateur pour les tester. A un moment, plus personne n'a réagi... »

Et c'est seul, avec 40 secondes sur Noisette, mais loin du record de Kalid Lahrir (30'57" en 95), que Jérôme Ropers s'impose à Vieux-Brisach.

Du côté des femmes, la victoire est revenue à Josiane Stoffler. « Je suis très heureuse, raconte la sociétaire de l'ANALa Wantzenau. Avec ce temps de 40'12", je bats de 14 secondes mon temps sur la distance. » De quoi (joliment) sourire...

J.-C. P.

Retrouvez vos temps et classements dans les DNA du lundi, pour toutes les courses DNA ROAD RUNNER ASSOCIATION. Vous aimez courir, nous aussi. A bientôt pour les foulées de l'an 2000!

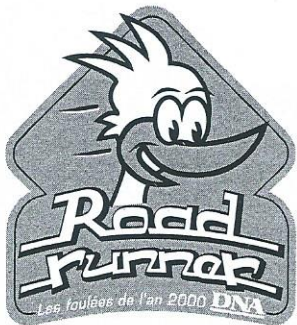


un autre regard sur votre quotidien



© DNA Course sur Route Association

Pour vous abonner aux DNA appelez le  
03 88 21 56 00 ou 03 89 20 37 55



F.F.A.  
L.R.A.A.

F.S.C.F.  
A.G.R.



**CSL NEUF-BRISACH**  
ATHLETISME

**Vendredi 7 juillet 2000**



BREISACH-AM-RHEIN

6<sup>e</sup> édition de  
**LA BRISACHIENNE**  
*- 10 km -*

Certificat de mesurage n° NE/68/00082/MC

Course comptant pour  
**LE TREFLE du C.S.L. NEUF-BRISACH**  
Challenge organisé sur 4 courses sur route  
(Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)

- **DEPART : 20h00**  
Place d'Armes - NEUF-BRISACH
- **ARRIVEE**  
au Waldstadion de BREISACH am RHEIN (Allemagne)

*Une organisation du C.S.L. NEUF-BRISACH  
avec le concours des Municipalités de  
NEUF-BRISACH et BREISACH am RHEIN*

Correspondance France :  
C. SCHERTZINGER - 15, rue Foch  
68600 NEUF-BRISACH (03 89 72 88 15)

**DNA**  
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE



## **RÈGLEMENT DE L'ORGANISATION**

Course pédestre sur route de 10 km (certificat de mesurage NE/68/00082/MC)  
ouverte à tou(te)s les athlètes licencié(e)s ou non  
à partir de la catégorie Juniors (né(e)s en 1981 et avant)

La course emprunte l'itinéraire suivant :

DÉPART : place d'Armes à NEUF-BRISACH, puis route de Strasbourg - Gare de  
Volgelsheim - VOLGELSHEIM - route EDF - CD 52 - PONT du RHIN - Rheinuferstrasse  
- ARRIVÉE : au Waldstadion de BREISACH am RHEIN

**PRÉINSCRIPTIONS SOUHAITÉES** avec le règlement et jusqu'au 4 juillet  
à adresser au moyen du bulletin ci-contre à

Jean RITZENTHALER  
3, route du Vin 68240 KIENTZHEIM  
Tél. et Fax 03 89 47 37 77

**DROIT D'INSCRIPTION** : FRF 35,00 ou DEM 10,00 par athlète  
Inscription le jour de l'épreuve (droit majoré) : au moins ½ heure avant la course

Retrait des dossards : à BREISACH am RHEIN, devant le stade à partir de 18h30  
à NEUF-BRISACH, place d'Armes à partir de 19h00

### **NAVETTES en CAR**

Il est conseillé aux athlètes de se rendre directement à BREISACH am RHEIN pour y garer  
leur véhicule (parking possible devant le stade et devant la piscine)  
De là, l'organisateur met à leur disposition 3 navettes qui les conduiront au départ

#### ***ATTENTION***

**CES NAVETTES CIRCULERONT UNIQUEMENT AVANT LA COURSE**

Départ des navettes : 18h30, 19h00 et 19h30 devant le stade

### **PALMARÈS et PRIX**

aux environs de 21h30 au stade de BREISACH am RHEIN  
Maillot à tous les arrivants - Prix aux meilleur(e)s par catégories

F.F.A. - L.R.A.A.  
C.S.L. NEUF-BRISACH  
Athlétisme

Numéro de DOSSARD :

**FICHE D'INSCRIPTION à LA BRISACHIENNE**

NOM ..... NAME  
PRÉNOM ..... VORNAME  
SEXE (M/F) ..... GESCHLECHT (M/W)  
ANNÉE NAISS. .... JAHRGANG  
ADRESSE COMPLÈTE ..... GENAUE ADRESSE  
N° et RUE ..... STRASSE und N°  
CODE POSTAL ..... POSTLEITZAHL  
VILLE ..... STADT  
PAYS ..... LAND  
CLUB ..... VEREIN  
N° Licence F.F.A. ....

**Certificat médical (loi du 23 mars 1999)  
à envoyer avec le bulletin d'inscription :**

- pour les non-licenciés FFA : la copie certifiée conforme du certificat médical de non contre indication à la course à pied en compétition datant de moins d'un an
- pour les licenciés FFA : la photocopie de la licence 1999/2000 (licence performance comprise)

Nous vous remercions de bien vouloir remplir cette  
fiche informative **DANS SON INTÉGRALITÉ**.

date et signature

Wir wünschen daß Sie diesen Meldebogen  
**SORGFÄLTIG und KOMPLET** ausfüllen.

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 concernant le traitement automatisé d'informations nominatives, nous vous informons que les renseignements vous concernant ne sont utilisés que pour les classements et les envois de documents relatifs à la course. Vous bénéficiez du droit d'accès et de rectification de ces données.

Wir benachrichtigen Sie, sowie das Gesetz vom 6.1.1978 es erlaubt daß die gewünschte Hinweise nur zur Rangliste und zur Sendung der Ergebnisse vom Lauf bedienen. Ihr Recht entsteht diese Hinweise zu ändern.